

CONTENTS

Preface	xv
Acknowledgements	xvii
Abbreviations	xix
Introduction	1
Chapter One Sources and Method	11
1. Eusebius of Caesarea and the <i>Apodeixis</i>	11
2. The Jewish Authors Quoted by Eusebius	20
3. <i>Status Quaestionis</i>	24
4. Presentation of the Material	27
Chapter Two The Citation Process in Greek Antiquity and in the <i>Apodeixis</i>	33
1. The Citation Process in Antiquity	33
A. <i>The Cutting of Citations</i>	34
B. <i>'Discriminating' Citations</i>	35
C. <i>The Use of Citations</i>	37
D. <i>Referring to Cited Works</i>	38
E. <i>Faithfulness to the Text Cited</i>	40
Omissions	43
Word Order Modification	44
Lexical Additions and Substitutions	44
Grammatical Changes	45
Combined Citations	45
Semantic Changes	46
F. <i>Conclusion</i>	47
2. The Citation Process in the <i>Apodeixis</i>	48
<i>To Which Tradition Does Eusebius' Citation Technique in the</i> <i>Apodeixis Belong?</i>	50
3. Eusebius' Citation Technique in the <i>Apodeixis</i>	54
A. <i>The Citations in the Apodeixis: A Rhetorical Technique in</i> <i>Its Own Right</i>	55
B. <i>The Weight of Auctoritas in the Apodeixis: Horizontal</i> <i>and Vertical Relations</i>	59

C. <i>Citing Authors, Authors Cited: A Subtle Play of Authority in the Apodeixis</i>	62
D. <i>Strategies of Concealment and Identification of the Sources in the Apodeixis</i>	65
E. <i>Quantitative Assessment of the Citations in the Apodeixis</i>	66
F. <i>The Commentary on the Citations in the Apodeixis</i>	66
G. <i>Levels of Agreement between Eusebius' Discourse and the Citations in the Apodeixis: Polyphony, Symphony, and Cacophony</i>	67
H. <i>Strategies of Distinction of the Citations in the Apodeixis</i>	68
I. <i>Promises of Faithfulness in the Apodeixis</i>	69
J. <i>References to the Text Cited in the Apodeixis</i>	70
4. <i>Conclusions</i>	71
 Chapter Three The Citations of Non-Jewish Authors in the <i>Apodeixis</i>	75
1. The <i>Auctoritas</i> of the Cited Authors in the <i>Apodeixis</i>	75
A. <i>Pagan Authors</i>	75
B. <i>Christian Authors</i>	80
C. <i>Biblical Authors</i>	83
2. Eusebius' Faithfulness to the Cited Text in the <i>Apodeixis</i>	85
A. <i>Citations of Pagan Authors</i>	86
B. <i>Citations of Christian Authors</i>	90
C. <i>Citations of the Bible</i>	90
3. Eusebius' Use of Citations in the <i>Apodeixis</i>	90
A. <i>Citations of Pagan Authors</i>	91
B. <i>Citations of Christian Authors</i>	95
C. <i>Biblical Citations</i>	100
4. <i>Conclusion</i>	103
 Chapter Four The "Hebrews" and the "Jews" according to Eusebius: The Jewish Authors' Status in the <i>Apodeixis</i>	105
1. The "Hebrews" according to Eusebius	109
A. <i>Ancient Hebrews</i>	109
B. <i>Post-Mosaic Jews as "Hebrews"</i>	115
2. The "Jews" according to Eusebius	121
A. <i>"Jews" before Christ</i>	122
B. <i>"Jews" after Christ</i>	131
3. <i>Conclusions</i>	137

Chapter Five	The “travail de la citation” in the <i>Apodeixis</i> :	
	The Case of the Jewish Authors’ Citations	139
1.	Discovery and Selection of the Jewish Authors’ Citations	139
	A. <i>Clement of Alexandria</i>	139
	B. <i>Origen</i>	142
	C. <i>Two Possibilities: Porphyry and Anatolius</i>	146
2.	Ablation of the Jewish Authors’ Citations	147
3.	Eusebius’ Use of Second-Hand Sources	148
	A. <i>Citations of Jewish Authors Derived from Collections:</i>	
	<i>Some Hypotheses</i>	149
	<i>PE VII. 13 and XI. 15</i>	149
	<i>PE VII. 21</i>	151
	<i>PE VIII. 14</i>	152
	<i>DE VIII. 2. 397d–402d</i>	153
	B. <i>Pagan Authors Cited through Jewish Authors</i>	154
4.	Strategies of Discrimination of the Jewish Authors’ Citations	156
	A. <i>Carefully Cut Jewish Authors’ Citations</i>	157
	<i>PE VII. 13. 1–2 = Philo, Quaestiones in Genesim</i>	
	II. 62	157
	<i>PE VII. 13. 3 = Philo, De agricultura</i> 51	157
	<i>PE VII. 14. 1 = Aristobulus fr. 5^e Holladay</i>	158
	<i>PE VIII. 2. 1–4; VIII. 2. 5–5. 5; VIII. 5. 6–5. 10;</i>	
	<i>VIII. 9. 1–38 = Letter of Pseudo-Aristeas</i> 9–11;	
	28–46; 310–317; 128–171 Respectively	158
	<i>PE VIII. 12. 1–19 = Philo, Probus</i> 75–91	159
	<i>PE VIII. 13. 1–6 = Philo, De opificio mundi</i> 7–12	159
	<i>PE VIII. 14. 1–72 = Philo, De providentia</i> II. 3;	
	15–33; 99–112	159
	<i>PE IX. 3–5; IX. 9; IX. 11. 1–4; IX. 13–16;</i>	
	<i>X. 7 = Josephus, BJ II. 119–159 (= Porphyry);</i>	
	<i>CA I. 197–204 (= Ps.-Hecataeus); 176–181</i>	
	<i>(= Clearchus); 172–174 (= Choerilus); AJ I. 93–95;</i>	
	105–108; 117–120; 158–161; 165–168; 239–241;	
	<i>X. 221–222 (= CA I. 136–137); 146–154; 215–218;</i>	
	6–26 Respectively	162
	<i>PE X. 13. 1–22 = Josephus, CA I. 73–75; 82–90;</i>	
	103–104	163

PE IX. 16-37; 39 = Jewish Authors Cited through Alexander Polyhistor	164
PE XI. 24. 1-12 = Philo, <i>De opificio mundi</i> 24-27; 29-31; 35-36	165
PE XIII. 18. 12-16 = Philo, <i>De specialibus legibus</i> I. 13-17; 20	166
DE VI. 18. 291 b-c = Josephus, <i>AJ</i> IX. 224-225	166
DE VIII. 2. 399 a = Josephus, <i>AJ</i> XVIII. 34-35	166
B. <i>Jewish Authors' Citations Which Were Cut Incoherently</i>	167
PE VII. 18. 1-2 = Philo, <i>De plantatione</i> 8-10	167
PE VII. 21. 1-4 = Philo, <i>De providentia</i> II. 50-51	167
PE VIII. 8. 1-55 = Josephus, <i>CA</i> II. 163-228	167
C. <i>Cutting Citations as a Means of Semantic Distortion</i>	168
PE VII. 21. 1-4 = Philo, <i>De providentia</i> II. 50-51	168
PE XI. 15. 1 = Philo, <i>De confusione</i> 97	169
PE XI. 24. 1-6 = Philo, <i>De opificio mundi</i> 24-27	169
DE VIII. 2. 397 d-398 a = Josephus, <i>AJ</i> XX. 247-249	170
DE VIII. 2. 398 b = Josephus, <i>AJ</i> XVIII. 92-93	170
DE VIII. 2. 402 d-403a = Josephus, <i>AJ</i> XVIII. 55 = <i>Bj.</i> II. 169—DE VIII. 2. 403 a = Philo, <i>Legatio ad Gaium</i> 299	171
DE IX. 5. 431 a-b = Josephus, <i>AJ</i> XVIII. 116-117	172
5. The Arrangement of the Jewish Authors' Citations	172
A. <i>Association of Jewish Citations</i>	173
B. <i>Citations of Jewish Authors Associated with Citations of Christian Authors</i>	175
C. <i>Citation of a Jewish Author Associated with a Pagan Author and a Christian Author</i>	176
6. References to the Citations from the Jewish Authors	177
A. <i>In Which Form Did Eusebius Read the Jewish Authors' Works?</i>	178
B. <i>Exact References to the Jewish Authors' Texts</i>	185
C. <i>Vague or Erroneous References to the Jewish Authors' Citations</i>	187
D. <i>Examples of Cross-References</i>	188

7. Faithfulness to the Text of the Jewish Authors'	
Citations	190
A. <i>Status Quaestionis</i>	191
B. <i>Examples of Textual Changes in the Historia ecclesiastica</i>	194
C. <i>Textual Changes in the Praeparatio</i>	195
<i>PE VII. 13. 1-2 = Philo, Quaestiones in Genesim</i>	
II. 62	195
<i>PE VII. 13. 3 = Philo, De agricultura</i> 51	196
<i>PE VII. 13. 4-6=Philo, De plantatione</i> 8-10	197
<i>PE VIII. 13. 2 = Philo, De opificio mundi</i> 8	200
<i>PE VIII. 14. 1 = Philo, De providentia</i> II. 3	203
<i>PE XIII. 18. 15 = Philo, De specialibus legibus</i> I. 17	203
<i>PE XIII. 18. 16 = De specialibus legibus</i> I. 20	204
D. <i>Textual Changes in the Demonstratio</i>	206
<i>DE III. 5. 124 b-c = Josephus, AJ XVIII. 63-64</i>	
(<i>Testimonium Flavianum</i>)	206
<i>DE VIII. 2. 397d-398a = Josephus, AJ XX.</i>	
247-249— <i>DE VIII. 2. 398b = Josephus,</i>	
<i>AJ XVIII. 92-93</i>	211
<i>DE VIII. 2. 399 a = Josephus, AJ XVIII. 34-35</i>	212
<i>DE VIII. 2. 402 d = Josephus, BJ VI. 299</i>	213
<i>DE VIII. 2. 402d-403a = Josephus, AJ XVIII.</i>	
55 ff.; <i>BJ II. 169 ff. and Philo, Legatio ad Gaium</i>	
299	214
<i>DE IX. 5. 431 a-b = Josephus, AJ XVIII.</i>	
116-117	220
8. Conclusions	220
Chapter Six Eusebius' Use of the Jewish Authors' Citations	
in the <i>Apodeixis</i>	223
1. Function of the Jewish Authors' Citations in the	
<i>Apodeixis</i>	223
A. <i>Jewish Authors' Citations as Intermediary between</i>	
<i>Jewish-Christian and Greek Thought: The Case of Philo's</i>	
<i>and Aristobulus' Texts</i>	223
B. <i>Jewish Authors' Citations as a Source of Apologetic</i>	
<i>and Polemical Themes: The Cases of Philo, Josephus,</i>	
<i>Aristobulus, Pseudo-Aristeas and the "Minor" Jewish</i>	
<i>Authors</i>	233

C. <i>Jewish Authors' Citations as a Source for Christian History</i>	235
2. Exploitation of the Jewish Authors' Citations in the <i>Apodeixis</i>	236
A. <i>Jewish Authors' Citations as "Hebrew" Testimonies</i>	236
<i>"Hebrew" Authors as Carriers of the "Hebrew" Tradition: PE VII. 13. 1-6 = Philo, QG II. 62; De agricultura 51; Plantatione 8-10 Respectively—PE VII. 14. 1 = Aristobulus fr. 5^e Holladay—PE VII. 18. 1-2 = Plantatione 18-20—PE XIII. 12. 1-16 = Aristobulus fr. 3-4-5 Holladay</i>	236
<i>"Hebrew" Authors as Biblical Exegetes: PE VII. 13. 1-6 = Philo, QG II. 62; De agricultura 51; Plantatione 8-10—PE VII. 14. 1 = Aristobulus fr. 5^e Holladay—PE VII. 18. 1-2 = Plantatione 18-20—PE XI. 15.1-6 = Philo, De confusione linguarum 97; 146-147; 62-63—PE XI. 24. 1-12 = Philo, De opificio mundi 24-27; 29-31; 35-36—PE XIII. 12. 1-16 = Aristobulus fr. 3-4-5 Holladay—PE XIII. 18. 12-16 = Philo, De specialibus legibus I. 13-17; 20—DE VI. 18. 291b-c = Josephus, AJ IX. 224-225</i>	240
<i>"Hebrew" Authors as Predecessors of the Christians: PE VII. 21. 1-4 = Philo, De providentia II. 50-51—PE X. 13. 1-12 = Josephus, CA I. 73-75; 82-90; 103-104—PE XI. 24. 1-12 = Philo, De opificio mundi 24-27; 29-31; 35-36—PE XIII. 12. 1-16 = Aristobulus fr. 3-4-5 Holladay</i>	249
B. <i>Jewish Authors' Citations as "Jewish" Testimonies</i>	251
<i>The Mosaic Way of Life as Christian Prehistory: PE VIII. 8. 1-55 = Josephus, CA II. 163-228—PE VIII. 9. 1-37 = Letter of Pseudo-Aristeas 128-171—PE VIII. 10. 1-17 = Aristobulus fr. 2 Holladay—PE VIII. 11. 1-18 = Philo, Hypothetica II (Colson IX, pp. 437-443)—PE VIII. 12. 1-19 = Philo, Probus 75-91</i>	254
<i>The "Jews" as a People of Philosophers: PE VIII. 10. 1-17 = Aristobulus fr. 2 Holladay—PE VIII. 11. 1-18 = Philo, Hypothetica II (Colson IX,</i>	

<i>pp.</i> 437–443)— <i>PE VIII.</i> 12. 1–19 = <i>Philo, Probus</i> 75–91— <i>PE VIII.</i> 13. 1–6 = <i>Philo, De opificio mundi</i> 7–12— <i>PE VIII.</i> 14. 1–72 = <i>Philo, De providentia II.</i> 3; 15–33; 99–112	262
C. <i>Jewish Authors' Citations as Greek Testimonies</i>	267
<i>Jewish Authors' Citations as Sources of Non-Jewish</i> <i>Authors' Citations:</i> <i>PE IX.</i> 3. 1–21 = <i>Josephus,</i> <i>Bj II.</i> 119–159— <i>PE IX.</i> 11. 1–4 = <i>Josephus,</i> <i>Aj I.</i> 93–95— <i>PE IX.</i> 13. 2–5 = <i>Josephus,</i> <i>Aj I.</i> 105–108— <i>PE IX.</i> 14. 3–IX. 15 = <i>Josephus</i> <i>Aj I.</i> 117–120— <i>PE IX.</i> 40. 1–11 = <i>Josephus,</i> <i>Aj X.</i> 221–222 = <i>CA I.</i> 136–137; 146–154— <i>PE</i> <i>IX.</i> 42. 2–3 = <i>Josephus, CA I.</i> 215–218	270
“Minor” <i>Jewish Authors' Citations as ‘Greek’</i> <i>Testimonies:</i> <i>PE IX.</i> 17–38 = <i>Alexander Polyhistor,</i> <i>On the Jews</i> = <i>Pseudo-Eupolemus fr. 1 Holladay; Artapan</i> <i>fr. 1–3 Holladay; Philo the Poet fr. 1–3 Holladay;</i> <i>Demetrius fr. 1–2 Holladay; Theodotus fr. 1 Holladay;</i> <i>Aristeas fr. 1 Holladay; Eupolemus fr. 1–4 Holladay;</i> <i>Ezekiel fr. 1–17 Holladay; Theophilus fr. 1 Holladay</i>	274
D. <i>Jewish Authors' Citations as Testimonies on</i> <i>Christianity</i>	278
<i>Josephus on Jesus: The Case of the Testimonium</i> <i>Flavianum:</i> <i>DE III.</i> 5. 124 b–c = <i>Josephus,</i> <i>Aj XVIII.</i> 63–64	279
<i>Josephus on John the Baptist:</i> <i>DE IX.</i> 5. 431a = <i>Josephus, Aj XVIII.</i> 116–117	280
<i>Josephus and Philo on the End of Judaism:</i> <i>DE VIII.</i> 2. 397d–398a = <i>Josephus, Aj XX.</i> 247–249— <i>DE</i> <i>VIII.</i> 2. 398b = <i>Josephus, Aj XVIII.</i> 92–93— <i>DE</i> <i>VIII.</i> 2. 399a = <i>Josephus, Aj XVIII.</i> 34–35— <i>DE</i> <i>VIII.</i> 2. 402d = <i>Josephus, Bj VI.</i> 299— <i>DE VIII.</i> 2. 402d–403a = <i>Josephus, Aj XVIII.</i> 55; <i>Bj II.</i> 169— <i>DE VIII.</i> 2. 403a = <i>Philo, Legatio ad Gaium</i> 299	281
3. Levels of Agreement between Eusebius' Discourse and the Jewish Authors' Citations in the <i>Apodeixis:</i> Polyphony, Distancing and “degré zéro”	285
4. Conclusions	287

Conclusion	289
Bibliography	299
1. Primary Sources	299
A. <i>Eusebius</i>	299
B. <i>Aristobulus and the "Minor Jewish Authors"</i>	300
C. <i>Philo of Alexandria</i>	300
D. <i>Flavius Josephus</i>	301
E. <i>Pseudo-Aristeas, Letter to Philocrates</i>	301
F. <i>Other Texts</i>	302
2. Secondary Sources	302
Index	319
1. Ancient Authors	319
2. Biblical and Para-Biblical Sources	320
3. Jewish Authors	321
4. Christian Authors	324
5. Modern Authors	334